

Ficha de Datos de Seguridad

Página: 1/13

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia/mezcla y de la sociedad/empresa

1.1. Identificador del producto

ACECOOL 5679

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Utilización adecuada: lubricantes de refrigeración

Uso no recomendado: Ninguno conocido

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Empresa:

Chemetall, sociedad anónima

Paseo de la Ribera 107

08420, Canovelles,

SPAIN

+34 938491388

sds.es-chemetall@basf.com

Dr Javier Rodrigo

1.4. Teléfono de emergencia

Instituto Nacional de Toxicología:

+ 34 915620420

International emergency number: +49 180 2273-112

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

Irritación cutáneas, Categoría 2
Irritación ocular, Categoría 2

H315: Provoca irritación cutánea.
H319: Provoca irritación ocular grave.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
P260 No respirar los vapores, aerosoles.
P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

2.3 Otros peligros

La información necesaria está contenida en esta ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1 Sustancias

No aplicable

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

3.2 Mezclas

Naturaleza química : Solución acuosa
inhibidores de corrosión orgánicos
inhibidores de corrosión inorgánicos
Aditivos

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
ácido ortobórico, compuesto con 2,2',2''-nitrilotrietanol	10049-36-2 233-175-9	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319	>= 10 - < 20
Ácido sebácico, compuesto con 2-aminoetanol	82801-62-5 280-045-2	Eye Irrit. 2; H319 Skin Irrit. 2; H315	>= 5 - < 10
Ácido bórico	10043-35-3 233-139-2 01-2119486683-25	Repr. 1B; H360FD	>= 1 - < 2,5

Sustancias con un límite de exposición en el lugar de trabajo :			
Glicerol	56-81-5 200-289-5	No es una sustancia o mezcla peligrosa de acuerdo con el Reglamento (CE) No. 1272/2008.	>= 2,5 - < 10

Para el texto íntegro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : El socorrista necesita protegerse a si mismo.
Retire a la persona de la zona peligrosa.
Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

Si es inhalado : Sacar al aire libre.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Eliminar lavando con jabón y mucha agua.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, retirar las lentillas y enjuagar

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

ojos : inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.
Llame inmediatamente al médico.

Si es tragado : Enjuague la boca con agua.
No provocar el vómito
Consultar a un médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas : No hay información disponible.

Riesgos : Provoca irritación cutánea.
Provoca irritación ocular grave.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : Tratar sintomáticamente.
Para un consejo especializado, los médicos pueden ponerse en contacto con el Servicio de Información de Envenenamiento.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Dióxido de carbono (CO₂)
Polvo seco
Espuma resistente al alcohol
Agua pulverizada

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : La combustión puede producir:
Monóxido de carbono
Óxidos de nitrógeno (NO_x)

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Otros datos : El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Llevar equipo de protección individual.

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Evitar la penetración en el subsuelo.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Asegúrese una ventilación apropiada.
Contenga el derramamiento, empápelos con material absorbente incombustible, (e.g. arena, tierra, tierra de diatomáceas, vermiculita) y transfíralo a un contenedor para su disposición según las regulaciones locales/nacionales (véase la sección 13).

6.4 Referencia a otras secciones

Ver la sección 8 y 13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Asegúrese de que los sistemas de lavado de ojos y duchas de seguridad estén colocadas cerca del lugar de trabajo.
A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.
Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.
Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas.
Para mantener la calidad del producto, no almacenar al calor o a la luz directa de sol.
Proteger contra las heladas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : No almacenar conjuntamente con ácidos.
Temperatura de almacenamiento : 5 - 40 °C

7.3 Usos específicos finales

Usos específicos : líquido refrigerador

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE Nº 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID Nº 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

Componentes	No. CAS	Valor	Parámetros de control	Puesto al día	Base
Glicerol	56-81-5	VLA-ED	10 mg/m3 Niebla	2013-02-22	ES VLA
Ácido bórico	10043-35-3	VLA-ED	2 mg/m3	2011-03-03	ES VLA
Otros datos	:	TR1B: Sustancias de las que se sabe o se supone que son tóxicas para la reproducción humana. Las pruebas utilizadas para la clasificación procedan principalmente de datos en animales. Esta sustancia tiene prohibida total o parcialmente su comercialización y uso como fitosanitario y/o como biocida. Para una información detallada acerca de las prohibiciones consúltese: Base de datos de productos biocidas: http://www.msssi.gob.es/ciudadanos/saludAmbLaboral/prodQuimicos/sustPreparatorias/biocidas/docs/InclusionesES16.pdf Base de datos de productos fitosanitarios: http://www.magrama.gob.es/agricultura/pags/fitos/registro/fichas/pdf/Lista_sa.pdf			
	10043-35-3	VLA-EC	6 mg/m3	2011-03-03	ES VLA
Otros datos	:	TR1B: Sustancias de las que se sabe o se supone que son tóxicas para la reproducción humana. Las pruebas utilizadas para la clasificación procedan principalmente de datos en animales. Esta sustancia tiene prohibida total o parcialmente su comercialización y uso como fitosanitario y/o como biocida. Para una información detallada acerca de las prohibiciones consúltese: Base de datos de productos biocidas: http://www.msssi.gob.es/ciudadanos/saludAmbLaboral/prodQuimicos/sustPreparatorias/biocidas/docs/InclusionesES16.pdf Base de datos de productos fitosanitarios: http://www.magrama.gob.es/agricultura/pags/fitos/registro/fichas/pdf/Lista_sa.pdf			

DNEL/DMEL

Ácido bórico

: Uso final: Trabajadores DNEL
 Vía de exposición: Inhalación
 Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos
 Valor: 8,3 mg/m3

Uso final: Trabajadores DNEL
 Vía de exposición: Contacto con la piel
 Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos
 Valor: 392 mg/kg pc/día

Uso final: Trabajadores DNEL
 Vía de exposición: Ingestión
 Efectos potenciales sobre la salud: Aguda - efectos sistémicos
 Valor: 0,98 mg/kg pc/día

Glicerol

: Uso final: Trabajadores DNEL
 Vía de exposición: Inhalación
 Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos locales

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

Valor: 56 mg/m3

PNEC

Ácido bórico

: Agua dulce
Valor: 1,35 mg/l

Agua de mar
Valor: 1,35 mg/l

Planta de tratamiento de aguas residuales
Valor: 1,75 mg/l

Sedimento de agua dulce
Valor: 1,8 mg/kg de peso seco (p.s.)

Sedimento marino
Valor: 1,8 mg/kg de peso seco (p.s.)

8.2 Controles de la exposición

Disposiciones de ingeniería

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Protección personal

- Protección respiratoria : En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
Tipo de Filtro recomendado:
A-P2
- Protección de las manos : Caucho nitrilo
goma butílica
Guantes de protección cumpliendo con la EN 374.
Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto.
- Protección de los ojos : Protección de los ojos (EN 166)
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
- Protección de la piel y del cuerpo : Vestuario de protección resistentes a los productos químicos, según la norma DIN EN 13034 (Tipo 6)
- Medidas de higiene : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
No respirar los vapores.
No respirar los aerosoles.

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

Controles de exposición medioambiental

Recomendaciones generales : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Evitar la penetración en el subsuelo.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	: líquido
Color	: verde
Olor	: ligero
Punto de inflamación	: No aplicable
Temperatura de auto-inflamación	: no inflamable por sí mismo
pH	: 9 a 20 °C (no diluído)
Punto/intervalo de fusión	: < 0 °C
Punto /intervalo de ebullición	: > 100 °C
Presión de vapor	: <23 hPa a 20 °C
Densidad	: aprox.1,08 g/cm ³ a 20 °C Método: DIN 51757
Solubilidad en agua	: totalmente miscible
Viscosidad, dinámica	: aprox.4 mPa*s a 20 °C Método: DIN 54453

9.2 Información adicional

Explosividad : no hay riesgo de explosión

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

10.2 Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : Reacción exotérmica con ácidos fuertes.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Proteger del frío, calor y luz del sol.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ácidos fuertes y agentes oxidantes
Ácido nitroso y otros agentes nitrosantes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Riesgo de descomposición. : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Toxicidad oral aguda

Ácido bórico : DL50: 3.500 - 4.100 mg/kg
Especies: Rata

Glicerol : DL50: 12.600 mg/kg
Especies: Rata

Toxicidad aguda por inhalación

Ácido bórico : CL50: > 2,120 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Especies: Rata

Toxicidad cutánea aguda

Ácido bórico : DL50: > 2.000 mg/kg
Especies: Conejo

Glicerol : DL50: > 18.700 mg/kg
Especies: Conejo

Corrosión o irritación cutáneas

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

Irritación de la piel : Provoca irritación cutánea.

Lesiones o irritación ocular graves

Irritación ocular : Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización : Sin datos disponibles

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

No se disponen de estudios ecotoxicológicos para este producto

Toxicidad para los peces

Ácido bórico : CL50: 79,7 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Especies: Pimephales promelas

NOEC: 1,8 mg/l
Tiempo de exposición: 34 d
Especies: Brachydanio rerio

Glicerol : CL50: > 5.000 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Especies: Carassius auratus (Pez dorado)

CL50: > 10.000 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Especies: Leuciscus idus (Carpa dorada)

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

Ácido bórico : CL50: 133 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)

NOEC: 6 - 13 mg/l
Tiempo de exposición: 21 d
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)

Glicerol : CE50: > 10.000 mg/l
Tiempo de exposición: 24 h
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)

Toxicidad para las algas

Ácido bórico : Inhibición del crecimiento NOEC: 17,5 mg/l

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

Tiempo de exposición: 74,5 h

Especies: Scenedesmus capricornutum (alga en agua dulce)

CE50: 40 mg/l

Tiempo de exposición: 72 h

Glicerol : CE50: 2.900 mg/l
Especies: Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)

Toxicidad para las bacterias

Ácido bórico : Inhibición de la respiración
NOEC: 17,5 mg/l
Tiempo de exposición: 3 h
Especies: Bacterias

Glicerol : CE50: > 10.000 mg/l
Especies: Pseudomonas putida

12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradabilidad : Sin datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

Bioacumulación : La bioacumulación es improbable.

12.4 Movilidad en el suelo

Distribución entre compartimentos medioambientales : Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

12.6 Otros efectos adversos

Halógenos ligados orgánicos absorbidos (AOX) : El producto no contiene halógenos orgánicos.

Información ecológica complementaria : contamina ligeramente el agua
No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Evitar la penetración en el subsuelo.
El producto no debe contener: aceite mineral, nitrito, cloro, PCB/PCT, formaldehído, fenoles, hidrocarburos halogenados, ácido p-tert.-butilbenzoico y metales pesados (cobre, plomo, cadmio, arsénico, antimonio, plata, cinc y cromo).

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

- Producto : Eliminar de acuerdo con las reglamentaciones locales.
- Envases contaminados : Eliminar como producto no usado.
- Número de identificación de residuo : Los códigos de Desecho deben ser atribuidos por el usuario, si es posible de acuerdo con las autoridades de eliminación de desechos.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

ADR

Mercancía no peligrosa

IATA

Mercancía no peligrosa

IMDG

Mercancía no peligrosa

RID

Mercancía no peligrosa

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59) : Ácido bórico

Clase de contaminante del agua (Alemania) : WGK 1 contamina ligeramente el agua
VWVWS A4

Otros regulaciones : El producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con las directrices de la UE o las respectivas leyes nacionales. En la implementación regional o nacional del SGA puede no aplicar todas las clases y categorías de peligro.

15.2 Evaluación de la seguridad química

Chemetall (now part of BASF Group) Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.06.2018

Versión: 1.0

Producto: **ACECOOL 5679**

(ID N° 30713874/SDU_GEN_ES/ES)

Fecha de impresión 22.02.2019

Para una mezcla no es obligatorio incluir un Escenario de Exposición en la Ficha de Higiene y Seguridad.

La información relacionada con la seguridad necesaria se indica en las primeras 16 secciones.

SECCIÓN 16: Otra información

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H360FD	Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.

Otros datos

El contenido de esta Ficha de Datos de Seguridad (FDS) se basa en un documento existente de una compañía recientemente adquirida, sólo se ha realizado la adaptación de la Sección I. Actualmente los datos de la FDS están siendo sometidos a validación.

Los datos contenidos en esta Ficha de Datos de Seguridad se basan en nuestros conocimientos y experiencia actuales y describen el producto considerando los requerimientos de seguridad. Esta Ficha de Datos de Seguridad no es ni un Certificado de Análisis (CoA) ni una ficha técnica y no debe confundirse con un acuerdo de especificaciones. Los usos identificados en esta ficha de datos de seguridad no representan ni un acuerdo contractual sobre la calidad correspondiente a la sustancia/mezcla ni sobre el uso designado. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos asegurar que se observen los derechos de propiedad y las leyes y reglamentaciones existentes.